Elfin Flip Plus

Kullanım Kılavuzu
Benutzerhandbuch
Guía del usuario
Guide de l'utilisateur
Guida per l'utente
取扱説明書
Podręcznik użytkownika
Guia do utilizador
Руководство пользователя

XGIMI

Scan the QR code for other languages

XGIMI Technology Co., Ltd.
Building A4, No. 1129 Century City Road, High-tech Zone, Chengdu, China
service@xgimi.com www.xgimi.com

707-00540-001 V1

TR

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

XGIMI ürünlerini satın aldığınız ve kullandığınız için teşekkür ederiz. Hem güvenliğiniz hem de memnuniyetiniz için ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okumalısınız.
XGIMI, bu kullanım kılavuzundaki talimatlara veya önlemlere uygun olarak ürünün kullanılmaması nedeniyle meydana gelen herhangi bir kişisel yaralanma, maddi hasar veya diğer kayıplardan sorumlu tutulamaz.

Bu kullanım kılavuzu hakkında

Bu kullanım kılavuzunun telif hakkı XGIMI'ye aittir.
Bu kullanım kılavuzunda bahsedilen ticari markalar ve isimler, ilgili sahiplerine aittir.
Kullanım kılavuzundaki içerik, üründen farklı olabilir.

* Model: WK03C
* XGIMI Technology, bu kullanım kılavuzunu yorumlama ve değiştirme hakkını saklı tutar.

DE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts bitte sorgfältig durchlesen.

Vielen Dank für Ihren Kauf und die Nutzung von XGIMI Produkten. Zu Ihrer Sicherheit und in Ihrem eigenen Interesse sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
XGIMI übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder sonstige Verluste, die durch eine nicht den Bedienungsanleitung oder den angegebenen Vorsichtsmaßnahmen entsprechende Verwendung dieses Produkts verursacht werden.

Über diese Bedienungsanleitung

Das Copyright der Bedienungsanleitung ist Eigentum von XGIMI.
Die in der Bedienungsanleitung erwähnten Marken und Namen gehören den jeweiligen Rechteinhabern. Der Inhalt der Bedienungsanleitung kann vom Produkt abweichen.

* Modell: WK03C
* XGIMI Technology behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung auszulegen und zu ändern.

ES

Lea detenidamente el manual del usuario de este producto antes de usarlo

Le agradecemos la compra y el uso de productos XGIMI. Le recomendamos leer detenidamente el manual del usuario antes de utilizar el producto, tanto por su seguridad como para garantizar una experiencia óptima.
XGIMI renuncia a toda responsabilidad derivada de cualquier lesión personal, daño a la propiedad u otra pérdida que pueda producirse como resultado de no usar este producto de acuerdo con las instrucciones y las precauciones indicadas en este manual del usuario.

Sobre este manual del usuario

Los derechos de autor de este manual del usuario pertenecen a XGIMI.
Las marcas comerciales y los nombres mencionados en este manual del usuario pertenecen a sus respectivos propietarios. Existe la posibilidad de que el contenido del manual del usuario difiera en cierta medida del producto real.

* Modelo: WK03C
* XGIMI Technology se reserva el derecho de interpretar y corregir el contenido de este manual del usuario.

FR

Veuillez lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Nous vous remercions d'avoir acheté et utilisé les produits de XGIMI. Vous devez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit pour votre sécurité et votre intérêt.
XGIMI n'assume aucune responsabilité pour toute blessure personnelle, dommage matériel ou autre perte causée par le non-respect de l'utilisation de ce produit conformément aux instructions ou précautions de ce guide d'utilisation.

À propos de ce guide d'utilisation

Le droit d'auteur de ce guide de l'utilisateur appartient à XGIMI.
Les marques commerciaux et noms mentionnés dans ce guide d'utilisation appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Le contenu du guide d'utilisation peut différer du produit.

* Modèle : WK03C
* XGIMI Technology se réserve le droit d'interpréter et de modifier ce guide d'utilisation.

IT

Prima di utilizzare il prodotto, leggere con attenzione la guida all'uso.

Grazie per aver scelto di acquistare e utilizzare i prodotti XGIMI. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere con attenzione la presente guida all'uso, sia per la propria sicurezza che per il proprio interesse.
XGIMI non si assume nessuna responsabilità per eventuali lesioni personali, danni alla proprietà o altre perdite causate dal mancato utilizzo del prodotto secondo le istruzioni o le precauzioni contenute nella presente guida all'uso.

Informazioni sulla presente guida all'uso

Il copyright di questa guida all'uso è di XGIMI.
I marchi e i nomi citati in questa guida all'uso appartengono ai rispettivi proprietari.
Il contenuto della guida all'uso può differire rispetto al prodotto.

* Modello: WK03C
* XGIMI Technology si riserva il diritto di interpretare e modificare questa guida all'uso.

JP

本製品をご使用になる前に、製品取扱説明書をよくお読みください。

XGIMI Technologyの製品をご購入、ご利用いただきありがとうございます。お客様の安全と利益のために、本製品を使用する前に製品取扱説明書をよくお読みください。
XGIMI Technologyは、本製品を製品取扱説明書または使用上の注意に従って操作しなかったために生じたいかなる人身傷害、物的損害、またはその他の損失に対して、一 切責任を負わないものとします。

製品取扱説明書について (以下「本説明書」)

本説明書の著作権はXGIMI Technologyに帰属します。
本説明書に記載されている商標および名称は、各権利所有者に帰属します。
本説明書の内容と実際の製品との間に矛盾がある場合は、実際の製品が優先されるものとします。

※ 製品型式：WK03C
※ XGIMI Technologyは製品使用方法を解釈して修正する権利を保有しています。

PL

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika.

Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (zwanej dalej „XGIMI Technology" lub „XGIMI"). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika.
XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody i straty wynikające z używania tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie.

Informacje o podręczniku użytkownika

Właścicielem praw autorskich do podręcznika jest XGIMI Technology.
Znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w podręczniku należą do ich prawnych właścicieli.
Rzeczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku.

* Model: WK03C
* XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.

PT

Leia atentamente as Instruções do Produto antes de o utilizar.

Obrigado por comprar e utilizar os produtos da XGIMI Technology Co., Ltd. (doravante designada de "XGIMI Technology" ou "XGIMI"). Deve ler atentamente as Instruções do Produto antes de o utilizar para salvaguardar os seus interesses e segurança.
A XGIMI Technology não assume qualquer responsabilidade por qualquer lesão pessoal, danos de propriedade ou outras perdas provocadas devido à não utilização deste produto de acordo com as Instruções do Produto ou precauções.

Acerca das instruções do produto

Os direitos de autor das Instruções pertencem à XGIMI Technology.
As marcas comerciais e os nomes mencionados nas Instruções pertencem aos respetivos proprietários.
Caso o conteúdo das Instruções não corresponda ao produto real, o produto real prevalecerá.

* Modelo: WK03C
* A XGIMI Technology reserva o direito de interpretar e alterar as instruções do produto.

RU

Внимательно прочтите Руководство пользователя перед использованием продукта.

Благодарим вас за покупку и использование продукции компании XGIMI Technology Co., Ltd. (далее по тексту — «XGIMI Technology» или «XGIMI»). Для вашей безопасности и успешного освоения этого устройства перед его использованием внимательно прочтите «Руководство пользователя».
Компания XGIMI Technology не несет ответственности за травмы, порчу имущества или другие убытки, вызванные несоблюдением правил эксплуатации данного изделия в соответствии с инструкциями или мерами предосторожности.

О Руководстве пользователя

Авторские права на Руководство принадлежат компании XGIMI Technology;
Товарные знаки и названия, упоминаемые в Руководстве, принадлежат соответствующим правообладателям;
В случае несоответствия описания в Руководстве и фактическом продукте, последний имеет преимущественную силу.

* Модель: WK03C
* XGIMI Technology оставляет за собой право на трактовку и корректировку инструкций к устройству.

TR

Önemli Önlemler

• Işık gözlerinize zarar verebileceğinden, projektör merceğine doğrudan bakmayın veya merceği kendinize doğru çevirmeyin.
• Isı dağılımı sorunların ve iç elektronik bileşenlerin hasar görmesini önlemek için cihazın hava giriş/çıkış deliklerini tıkamayın.
• Merceği temizlik kağıdı, bez veya diğer malzemelerle silmeyin; aksi takdirde merceğe zarar verebilirsiniz. Bunun yerine, mercekteki tozu temizlemek için hava üfleyici kullanın.
• Devre kartının aşınmasını önlemek için cihazı temizlik kimyasalları, deterjanlar veya başka herhangi bir sıvıyla yıkamayın. Cihazı yağmur suyuna, neme ve mineral içeren sıvılara maruz bırakmayın.
• Cihazı, bileşenlerini ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
• Cihazın kuru ve havalandırılmış bir ortamda kullanıldığından emin olun.
• Cihazın ömrünü kısaltabileceğinden, cihazı aşırı sıcak veya soğuk ortamlarda saklamayın. Cihazı 0°C-40°C aralığındaki bir ortamda yerleştirin ve kullanın.
• Kurutmak için cihazı herhangi bir ısıtma cihazına (kurutucu veya mikrodalga fırın gibi) koymayın.
• Cihaza zarar vermemek ve ışık yolunu engellememek için cihazı sıkıştırmayın veya üzerine ya da arkasına herhangi bir engel koymayın.
• Dahili devre kartına zarar vermemek için cihazı fırlatmayın, vurmayın veya şiddetli bir şekilde sallamayınız.
• Cihazı kendiniz sökmeye veya monte etmeye çalışmayın. Herhangi bir sorun meydana gelirse, lütfen XGIMI satış sonrası hizmet birimine başvurun.
• Ürünü kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın. Cihaz veya herhangi bir bileşen düzgün çalışmıyorsa, zamanında XGIMI satış sonrası servisine danışın veya arızalı ürünü onarım için GIMI'ye iade edin.
• Farklı HDMI özellikleri nedeniyle, bazı HDMI kabloları ve cihazlar ürünle uyumlu olmayabilir. Sertifikasız HDMI kablolarının kullanılması, görüntüleme veya bağlantı hatalarına neden olabilir. Lütfen iyi radyasyon korumalı HDMI kabloları kullanın.
• Gövdeyi ve çerçeveyi kapatmadan önce lütfen cihazı uyku moduna alın veya kapatın.

DE

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

• Nicht direkt in das Projektorobjektiv blicken oder das Objektiv nicht auf sich selbst richten, da das Licht die Augen schädigen kann.
• Nicht den Lufteinlass/-auslass am Gerät blockieren, um Probleme mit der Wärmeableitung und Schäden an den internen elektronischen Komponenten zu vermeiden.
• Das Objektiv nicht mit Reinigungspapier, Tüchern oder anderen Materialien abwischen, um Schäden an der Linse zu vermeiden. Bitte ein Gebläse verwenden, um Staub vom Objektiv zu entfernen.
• Das Gerät nicht mit Reinigungschemikalien, Reinigungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten reinigen, damit die Platine nicht korrodiert. Das Gerät nicht Regenwasser, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten mit Mineralien aussetzen.
• Das Gerät, seine Komponenten und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Sicherstellen, dass das Gerät in einer trockenen und belüfteten Umgebung verwendet wird.
• Das Gerät nicht unter extrem heißen oder kalten Temperaturen lagern, da dies die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann. Das Gerät in einer Umgebung von 0 °C bis 40 °C aufstellen und nur dort verwenden.
• Das Gerät zum Trocknen nicht in ein Heizgerät legen (z. B. einen Trockner oder Mikrowellenherd).
• Das Gerät nicht zusammendrücken und keine Gegenstände darüber oder dahinter abstellen, damit das Gerät nicht beschädigt und der Lichtweg nicht blockiert wird.
• Das Gerät nicht werfen, und unbedingt Stöße oder starke Vibrationen vermeiden, um Schäden an der internen Platine zu vermeiden.
• Nicht versuchen, das Gerät selbst auseinanderzunehmen und zusammenzubauen. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von XGIMI.
• Kein Produkt selbst reparieren. Falls das Gerät oder eine Komponente nicht korrekt funktioniert, wenden Sie sich bitte umgehend an den Kundendienst von XGIMI oder senden Sie das defekte Produkt zur Reparatur an XGIMI zurück.
• Aufgrund unterschiedlicher HDMI-Spezifikationen sind einige HDMI-Kabel und -Geräte möglicherweise nicht mit dem Produkt kompatibel. Die Verwendung nicht zertifizierter HDMI-Kabel kann zu Anzeige- oder Verbindungsfehlern führen. Bitte nur HDMI-Kabel mit geeigneter Abschirmung verwenden.
• Das Gerät bitte in den Ruhezustand versetzen oder ausschalten, bevor Sie das Gehäuse und den Rahmen schließen.

Google TV ve Google Cast, Google LLC'nin ticari markalarıdır.
Google Asistan, belirli dillerde ve ülkelerde kullanılamayabilir. Hizmetlerin kullanılabilirliği ülkeye ve dile göre değişiklik gösterir.

Dolby, Dolby Audio ve double-D sembolü, Dolby Laboratories'in ticari markalarıdır.

HDMI (Yüksek Çözünürlüklü Multimedya Arayüzü) ve HDMI logosu, HDMI Licensing Administrator, Inc.'in ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

Kullanılmış ürünlerin imha talimatları:

Ürün, geri dönüştürülebilir yüksek kaliteli malzemeler ve bileşenler kullanılarak tasarlanmış ve üretilmiştir.

Ürün üzerindeki bu sembol, ürünün 2012/19/EU sayılı Direktif kapsamında korunduğunu gösterir.

Ürün üzerindeki bu sembol, ürünün 2012/19/EU sayılı Direktif kapsamında korunduğunu gösterir.

DİKKAT

1. Pil, yanlış tipte bir pil ile değiştirilirse patlama tehlikesi vardır.
2. Pili ateşe veya sıcak bir fırına atmak ya da mekanik olarak ezmek veya kesmek patlamaya neden olabilir.
3. Pili aşırı yüksek sıcaklıkta bırakmak patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.
4. Pili aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmak patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.

IC Uyarısı

Bu cihaz, Industry Canada Lisans Muafiyeti RSS standartlarına uygundur.
Çalıştırma, aşağıdaki iki koşula tabidir:
(1) Bu cihaz parazite neden olmamalıdır ve
(2) Bu cihaz, cihazın istenmeyen şekilde çalışmasına neden olabilecek parazitler dahil olmak üzere her türlü paraziti kabul etmelidir.
IC: 24728-SKIWB663U11

UYARI:

Cihazı kurmadan veya çalıştırmadan önce, elektrik ve güvenlik bilgileri için dış alt muhafazalar üzerindeki bilgilere bakın.

Herhangi bir parlak ışık kaynağında olduğu gibi, ışığın doğrudan ışınlarına bakmayın,

RG2 IEC 62471-5:2015

LASER 1 CONSUMER LASER PRODUCT EN 50689:2021

IEC 60825-1:2014

FCC Uyarısı

Bu cihaz, FCC Kuralları'nın 15. bölümündeki hükümlere uygundur.
Cihaz aşağıdaki 2 koşulu karşılamaktadır:
(1) Cihaz, zararlı parazite neden olmayacaktır.
(2) Cihaz, istenmeyen çalışmalara yol açabilecek parazitler de dahil olmak üzere, aldığı her türlü paraziti kabul etmelidir. Ürünün kullanım kılavuzu veya çalıştırma talimatları, sorumlu uygunluk tarafının açık onayı olmadan vericilerin kasıtlı veya kasıtsız olarak değiştirilmesinin ve yenilenmesinin, kullanıcının cihazı çalıştırmasını engelleyebileceğini kullanıcılara hatırlatmalıdır. Kullanım kılavuzu, bilgisayar diski veya Internet gibi kağıt dışındaki bir biçimde sağlanıyorsa, bu bölümde gerekli olan bilgiler, kullanıcıların alternatif biçime erişimi olduğu varsayımıyla, alternatif biçimdeki kullanım kılavuzuna dahil edilebilir.

B sınıfı dijital veya çevresel cihazlar için, kullanıcılara sağlanan talimatlar aşağıdaki veya benzer ifadeleri içermeli ve kullanım kılavuzunun göze çarpan bir yerine yerleştirilmelidir:

Cihaz, B sınıfı dijital cihazlar için FCC Kuralları'nın 15. bölümündeki kısıtlamaları karşılayacak şekilde test edilmiştir.

Bu kısıtlamalar, konut kurulumlarında zararlı parazitin etkili bir şekilde önlenmesini sağlamayı amaçlamaktadır. Kurulum ve kullanım talimatlara uygun olarak yapılmazsa, cihaz radyo frekansı enerjisi üretecek ve yayacak ve radyo iletişimine zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazitin oluşmayacağına dair bir garanti yoktur. Cihaz radyo veya televizyon alımında zararlı parazite neden oluyorsa (cihazın durdurulması ve çalıştırılmasıyla belirlenir), kullanıcıların aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını alarak paraziti gidermeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenin yönünü değiştirin.
- Cihaz ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Cihazı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki prize takın.
- Yardım almak için bayilere veya deneyimli radyo/televizyon teknisyenlerine danışın.
- Bu cihaz, alt cihaz olarak çalışır ve 2,4 GHz (2,402-2,480 GHz, 2,412-2,462 GHz) veya 5 GHz (5,180-5,240 GHz, 5,260-5,320 GHz, 5,500-5,700 GHz, 5,745-5,825 GHz) bandında çalışmaktadır.

CE Bakım

1. Bu ürün yalnızca USB 2.0 sürümüne sahip bir USB bağlantı noktasına bağlanmalıdır.
USB Tip-A Çıkışı: DC 5V, Maks. 500mA
2. Adaptör, ekipmanın yakınına kurulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
3. EUT çalışma sıcaklığı aralığı: 0-40°C.
4. Adaptör:
Yalnızca XGIMI tarafından sağlanan güç kaynaklarını kullanın:
Fiş, adaptörün bağlantı kesme cihazı olarak kabul edilir.
Güç kaynağı ve ADP (değerler):
Giriş: AC 100V-240V, 50/60Hz, Maks. 1.5A
Giriş: AC 200V-240V, 50/60Hz, Maks. 1.5A
Çıkış: DC 19,0V, 3.42A
5. Cihaz, vücudunuzdan 20 cm uzaklıkta kullanıldığında RF spesifikasyonlarına uygundur.
6. İşitme duyunuzun zarar görmesini önlemek için, uzun süre yüksek ses seviyesinde dinlemeyin.

Garanti Şartları

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
d) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onanım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5) Tüketicinin, ücretsiz onanım hakkını kullanması halinde malın;
-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
-Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, Tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Garanti Belgesi

ÜRETİCİ FİRMA

ÜNVAN : XGIMI Technology Co.
ADRES : Unit 03E, 15/F, Carnival Commercial Building, 18 JAVA Road, North Point, Hong Kong
TELEFON : +852 9721 2879

İTHALATÇI FİRMA

ÜNVANI : KARFO KARACASULU DIŞ TİCARET A.Ş.
ADRESİ : Hoca Paşa Mah. Ebusuud Cad. No:41 Sirkeci, İSTANBUL 34110
TELEFON : 0212 4556700
FAKS : 0212 5224343

YETKİLİ TEKNİK SERVİS

ÜNVANI : KARFO KARACASULU DIŞ TİCARET A.Ş.
ADRESİ : Hoca Paşa Mah. Ebusuud Cad. No:41 Sirkeci, İSTANBUL 34110
TELEFON : 0212 4556700
FAKS : 0212 5224343

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

EU Declaration of Conformity

We, Chengdu XGIMI Technology Co., Ltd. hereby declare under our responsibility that the products as below:

Product Name LED Projector
Brand Name / Model XGIMI WK03C ,WK04C, WK05C, WK06C, WK07C, WK08C, WK09C, WK10C, WK11C, WK12C, WK13C

To which this declaration delates in conformity with the following harmonized standards:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)
EN 55032:2015; EN 55032:2015/A11:2020 .
EN IEC 61000-3-2:2019
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013; EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 61000-3-3:2013/A2:2021,
EN 55035:2017; EN 55035:2017/A11: 2020
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN 301 893 V2.1.1 (2017-05)
EN 300 440 V2.2.1 (2018-07)
EN IEC 62311: 2020; EN 50665:2017

Complies with the essential directive :
2014/53/EU
2014/35/EU
2014/30/EU
COMMISSION REGULATION (EU) 2023/826
2011/65/EU

Detail contact information for this declaration has been listed below as the window of any issues relevant for this declaration.

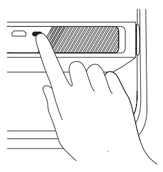
Manufacturer Information:

Andy Pan
Safety & compliance manager

Signature Andy Pan
Date:2024.Aug.30th

扫描全能王 创建

Cihaz Açma/Kapama



TR
Cihazı bir güç kaynağına bağlayın ve cihazı açmak için "⏻" tuşuna basın.
Cihaz açıkken, cihazı kapatmak için "⏻" tuşuna basın.

DE
Schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an und drücken Sie auf „⏻", um das Gerät einzuschalten.
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie auf „⏻", um das Gerät auszuschalten.

ES
Conéctelo a la fuente de alimentación y pulse "⏻" para encender el dispositivo.
Cuando el dispositivo esté encendido, pulse "⏻" para apagar el dispositivo.

FR
Connectez-vous à la source d'alimentation,et appuyez sur le bouton «⏻» pour mettre l'appareil en marche.
Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton «⏻» pour l'arrêter.

IT
Collegare all'alimentazione e premere "⏻" per accendere il dispositivo.
Quando il dispositivo è acceso, premere "⏻" per spegnerlo.

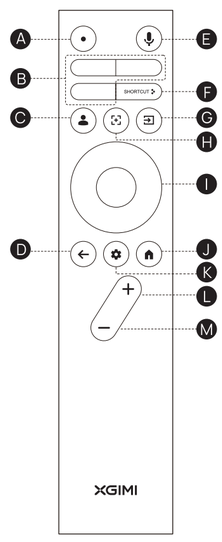
JP
電源に接続してから「⏻」を押すと、デバイスがオンになります。
デバイスがオンの場合、「⏻」を押すと、デバイスがオフになります。

PL
Podłącz urządzenie do źródła zasilania i naciśnij przycisk ⏻, aby je włączyć.
Kiedy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk ⏻, aby je wyłączyć.

PT
Ligue à fonte de alimentação e prima o botão "⏻" para ligar o dispositivo.
Quando o dispositivo estiver ligado, prima o botão "⏻" para desligar o dispositivo.

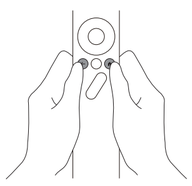
RU
Подключите к источнику питания,и нажмите на ⏻, чтобы включить устройство.
Когда устройство включено, нажмите на ⏻, чтобы включить устройство.

Uzaktan kumanda



	TR	DE	ES	FR	IT	JP	PL	PT	RU
A	Güç	Ein-/ Aus-Taste	Encendido	Marche / Arrêt	Alimentazione	電源オン/オフ	Zasilanie	Energia	Питание
B	Medya akışı	Streaming-Medien	Plataformas de streaming	Média en flux continu	Trasmissione media in streaming	ストリーミング	Przesyłanie strumieniowe multimediów	Transmitir multimédia	Потоковое мультимедиа
C	Profil	Profil	Perfil	Profil	Profilo	アカウント情報	Profil	Perfil	Профиль
D	Geri	Zurück	Atrás	Retour	Indietro	戻る	Wstecz	Voltar	Назад
E	Google Asistan	Google Assistant	Asistente de Google	Google Assistant	Assistente Google	Google アシスタント	Asystent Google	Google Assistant	Google Ассистент
F	Kısayol	Verknüpfung	Acceso directo	Raccourci	Scorciatoia	ショートカット	Skrót	Atalho	Быстрый доступ
G	Giriş	Eingang	Entrada	Entrée	Ingresso	入力	Wejście	Entrada	Ввод
H	Odak	Fokus	Enfoque	Focale	Messa a fuoco	フォーカス	Ostrość	Focagem	Фокусировка
I	Yön tuşları	D-Pad	Cruceta	Croix directionnelle	Pad-D	ナビゲーション	Klawisze kierunkowe	Botões direcionais	Клавиши навигации
J	Ana Sayfa	Startseite	Inicio	Accueil	Home	ホーム	Ekran główny	Início	Главный экран
K	Ayarlar	Einstellungen	Configuración	Paramètres	Impostazioni	設定	Ustawienia	Definições	Настройки
L	Ses Seviyesi +	Lautstärke +	Volumen +	Volume +	Volume +	音量アップ	Głośność +	Volume +	Увеличение громкости
M	Ses Seviyesi -	Lautstärke -	Volumen -	Volume -	Volume -	音量ダウン	Głośność -	Volume -	Уменьшение громкости

Uzaktan kumanda Eşleştirme



TR
Uzaktan kumandayı cihazın 10 cm yakınına getirin, "⏻" ve "⌂" tuşlarına aynı anda uzun süre basın. Uzaktan kumanda eşleştirme moduna girdiğinde bir gösterge ışığı yanıp sönmeye başlayacaktır. Yanıp sönme başladığında tuşları bırakın. "Ding" sesi duyulduktan sonra bağlantı kurulmuş demektir.
Eşleştirme başarısız olursa, 30 saniye bekleyin ve yukarıdaki adımları tekrarlayın.

DE
Die Fernbedienung in einem Abstand von 10 cm zum Gerät halten und gleichzeitig „⏻" und „⌂" gedrückt halten. Eine Anzeigeleuchte beginnt zu blinken, wenn die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt. Die Tasten loslassen, wenn das Blinken beginnt. Der „Ding"-Signalton zeigt an, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.
Falls die Kopplung fehlschlägt, 30 Sekunden warten und dann die obigen Schritte wiederholen.

ES
Coloque el mando a distancia a 10 cm del dispositivo y mantenga pulsados los botones «⏻» y «⌂» al mismo tiempo. A continuación, una luz indicadora empezará a parpadear para avisar de que el mando a distancia se encuentra en el modo de emparejamiento. Deje de pulsar los botones cuando comience el parpadeo. Oirá un «ding» cuando la conexión se haya establecido correctamente.
Si se produce un error en el emparejamiento, espere 30 segundos y repita los pasos anteriores.

FR
Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil, appuyez longuement sur «⏻» et «⌂» simultanément. Un voyant lumineux commencera à clignoter lorsque la télécommande entrera en mode d'appairage. Relâchez les boutons lorsque le clignotement commence. Après avoir entendu un son « ding », la connexion est réussie.
Si l'appairage échoue, attendez 30 secondes et répétez les étapes ci-dessus.

IT
Posizionare il telecomando entro 10 cm dal dispositivo, tenere premuti a lungo "⏻" e "⌂" contemporaneamente.
Quando il telecomando entra in modalità di associazione, una spia inizia a lampeggiare. Rilasciare i pulsanti quando inizia il lampeggiamento. Quando si sente un suono di tipo "ding", la connessione è andata a buon fine.
Qualora il processo di associazione non vada a buon fine, attendere 30 secondi e ripetere i passaggi precedenti.

JP
リモコンを装置から10cm以内に保持して「⏻」と「⌂」を同時に長押しします。リモコンがペアリングモードになると、インジケーターランプが点滅を開始します。点滅が開始したらボタンを離します。「ディン」という音が聞こえたら、接続が完了です。
ペアリングに失敗すると、30秒間待機して上記のステップを繰り返します。

PL
Ustaw pilot w odległości 10 cm od urządzenia, po czym przyciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „⏻" i „⌂". Kontrolka zacznie migać. gdy pilot przejdzie do trybu parowania. Zwolnij przyciski, gdy kontrolka zacznie migać. Gdy połączenie zostanie nawiązane, usłyszysz dźwięk „ding".
Jeśli parowanie nie powiedzie się, poczekaj przez 30 sekund i powtórz powyższe kroki.

PT
Posicione o controlo remoto a 10 cm do dispositivo, mantenha pressionado "⏻" e "⌂" simultaneamente. Um indicador luminoso começa a piscar quando o controlo remoto entra no modo de emparelhamento. Solte os botões quando começar a piscar. Quando soar um aviso sonoro, significa que a ligação foi estabelecida com êxito.
Se o emparelhamento falhar, aguarde 30 segundos e repita os passos anteriores.

RU
Поднесите пульт ДУ к устройству на расстояние не более 10 см и одновременно нажмите и удерживайте кнопки «⏻» и «⌂». Когда пульт ДУ перейдет в режим связывания, индикатор начнет мигать. Тогда отпустите кнопки. Если вы услышали звуковой сигнал — значит, подключение установлено.
Если выполнить связывание не удалось, подождите 30 секунд и попробуйте еще раз.

Bağlantı Noktaları

TR
a: LED göstergesi
b: Projeksiyon merceği
c: HDMI
d: USB
e: HDMI
f: Güç
c: DC girişi
g: Tripod yuvası
d: USB

DE
a: LED-Anzeige
b: Projektionsobjektiv
c: DC-Anschluss
d: USB
e: HDMI
f: Strom
g: Stativgewinde

ES
a: Indicador LED
b: Lente de proyección
c: Puerto de CC
d: USB
e: HDMI
f: Encendido
g: Conector para trípode

FR
a: Indicateur LED
b: Objectif de projection
c: Port DC
d: USB
e: HDMI
f: Alimentation
g: Prise pour trépied

IT
a: Spia LED
b: Obiettivo di proiezione
c: Porta CC
d: USB
e: HDMI
f: Alimentazione
g: Attacco per treppiede

JP
a: LEDインジケーター
b: 投影レンズ
c: 電源端子
d: USB端子
e: HDMI端子
f: 電源ボタン
g: 三脚用ソケット

PL
a: Wskaźnik LED
b: Soczewka projektora
c: Port DC
d: USB
e: HDMI
f: Zasilanie
g: Gniazdo trójnogu

PT
a: Indicador LED
b: Lente de projeção
c: Porta DC
d: USB
e: HDMI
f: Energia
g: Tomada para tripé

RU
a: Светодиодный индикатор
b: Проекционный объектив
c: Порт питания постоянного тока
d: USB
e: HDMI
f: Питание
g: Гнездо для штатива

Odaklama

TR
Odaklama için uzaktan kumandadaki odak tuşunu kullanabilirsiniz. Otomatik odaklama için bu tuşa basın. Manuel odaklama için tuşu basılı tutun ve sol ve sağ tuşlarını kullanarak odaklamayı manuel olarak ayarlayın.

DE
Zum Fokussieren können Sie die Fokus-Taste auf der Fernbedienung verwenden. Die Taste für den Autofokus drücken. Die Taste gedrückt halten, um den manuellen Fokus zu aktivieren. Die linke und rechte Taste verwenden, um den Fokus manuell einzustellen.

ES
El botón de enfoque permite enfocar la imagen con el mando a distancia. Púlselo para que el sistema lleve a cabo un proceso de enfoque automático. Si prefiere enfocar de forma manual, manténgalo pulsado. A continuación, use los botones izquierdo y derecho para ajustar el enfoque según sus preferencias.

FR
Vous pouvez utiliser la touche de mise au point de la télécommande pour faire la mise au point. Appuyez dessus pour la mise au point automatique. Maintenez-la enfoncée pour effectuer la mise au point manuelle et utilisez les touches gauche et droite pour régler manuellement la mise au point.

IT
Per mettere a fuoco è possibile utilizzare il tasto di messa a fuoco del telecomando. Premere per la messa a fuoco automatica. Premere e tenere premuto per la messa a fuoco manuale e usare i tasti destra e sinistra per regolare la messa a fuoco in modalità manuale.

JP
リモコンのフォーカスボタンを押して、オートフォーカスを実行します。ボタンを長押しして、手動フォーカスを実行し、左右のボタンを押して調整することができます。

PL
Obraz wyostrzysz przyciskiem ostrości na pilocie. Przyciśnij przycisk, aby wyostrzyć automatycznie. Przyciśnij i przytrzymaj prz